Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 333

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 333 XXII. Jahrgang. Bern, Samstag, 27. August. 1904 Berne, Samedi, 27 août. XXIIme année. № 333
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Warenverkehr mit Russland. — Isthmus von Panama. — Isthme de Panama. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Bülach.* (2316¹)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Ringel & Fass, Tafelglasfabrik, in Bülach (Anteilhaber: Albert Ringel, von Rodeberg [Sachsen], in Bülach, und Ludwig Melchior Fass, von Nollingen, in Rheinfelden [Baden]).
Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. August 1904, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Kreuz» in Bülach.
Eingabefrist: Bis 24. September 1904.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (2332)
Gemeinschuldner: Hennemann, J. B., Notar und Holzhändler, früher in Bassecourt und Delsberg, nun in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. September 1904, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus, II. Stock, Zimmer Nr. 23.
Eingabefrist: Bis 26. September 1904.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (2331)
Failli: Gautschi, Hermann, boulanger, ci-devant à Villeret.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 juillet 1904.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 2 septembre 1904, à 11 heures du matin, au bureau de l'office des faillites, à Courtelary.
Délai pour les productions: 27 septembre 1904.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (2338)
Gemeinschuldner: Henzi-Gschwind, Adolf, Lothringerstrasse 6, Teilhaber der Firma «A. Henzi & Cie.», Maschinenfabrik und mech. Werkstätte, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. September 1904, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 24. September 1904.
Die in der Erbauskündung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Sissach.* (2345)
Gemeinschuldner: Fiechter-Fiechter, Karl, Posthalter, von und in Böckten.
Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 1. September 1904, nachmittags 3½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Sissach.
Eingabefrist: Bis und mit 25. September 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2347)
Failli: Stein, modes, Rue du Stand, 38.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 août 1904.
Première assemblée des créanciers: 5 septembre 1904, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 27 septembre 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (2343)
Gemeinschuldner: Ornstein, Munich Wolf (genannt Emanuel), Abzahlungsgeschäft, in St. Gallen.
Auflagefrist: 28. August bis und mit 6. September 1904.
Anfechtungsklagen: Beim Vermittleramt St. Gallen.

Kt. Aargau. *Konkursamt Aarau.* (2330)
Gemeinschuldner: Wiederkehr, Gottlieb, gewesener Notar und Gemeindeschreiber, in Buchs.
Anfechtungsfrist: Bis 6. September 1904.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (2350)
Failli: Haas, Emile, boucher, à Montreux.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 septembre 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2349)
Faillis:
Bendotti, Humbert, marchand de meubles, Boulevard St-Georges, nº 24bis.
Couchet, Georges, fabricant d'automobiles, Avenue des Vollandes, nº 3.
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 septembre 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Rectificazione della graduatoria.
(L. E. 251.)

La graduatoria originale o modificata diventa definitiva se non è impugnata ne termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (2336/37)
Gemeinschuldner:
Boos-Huber, A.
Borner, Leo Martin, sel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. September 1904.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (2353)
Nella graduatoria del fallimento Poletti & Monigiotti, di Lugano, venne aggiunto in quinta classe il seguente ereditore:
Tiziano Franchini, Lugano: Fr. 1687. 30.
Termine per le opposizioni: 10 septembre 1904.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (2340)
Failli: Rossier, A., gypsier et ancien cafetier, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 septembre 1904.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de la Vallée, au Sentier.* (2341)
Failli: Badoux, Aimé, pierriste, au Brassus.
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 septembre 1904.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B. G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Sospensione della procedura.
(L. E. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (2352)
Eredità giacente: La sostanza relitta dal fù Ambrogio Ittolini, in Lugano.
Termine d'opposizione alla chiusura: 17 e 26 agosto 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2348)
Failli: Chevalier, Paul, bijoutier, Avenue de Lancy, 4.
Délai d'opposition à la clôture: 6 septembre 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2342)
Gemeinschuldner: Steiner, Samuel, Chemiker, von Vaz-Szered, Ungarn, im innern Seefeld, in Zürich V.
Datum des Schlusses: 20. August 1904.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (2339)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Färberei Klein-Hüningen vorm. E. Hersperger & M. Huguenin in Kleinhüningen.

Es sind sämtliche Gläubiger befriedigt worden.

Kt. Aargau. *Konkursamt Rheinfelden.* (2335)

Gemeinschuldner: Kalenbach, Rudolf, zum «Dreikönigen», in Rheinfelden.

Datum des Schlusses: 19. August 1904.

Infolge gänzlicher Befriedigung sämtlicher Konkursgläubiger ist über den Gemeinschuldner die Rehabilitation ausgesprochen.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Glarus. *Konkursamt des Kantons in Glarus.* (2333)

Gemeinschuldner: Zweifel, Heinrich, Bäcker und Landwirt, in Linthal.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 27. September 1904, nachmittags 2 Uhr, in den 3 Eidgenossen in Linthal.

Steigerungsobjekt: Ein Gut, Rossgaden genannt, worauf ein Stall, für Fr. 2000 assekuriert.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. September 1904 an beim Konkursamt des Kantons Glarus in Glarus zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Arlesheim.* (2346)

Montag, den 3. Oktober 1904, nachmittags 2 Uhr, wird im «Schlüssel» in Reinach aus der Masse Gassmann-Fiechter, Jos. Felix, versteigert werden:

64 Aren 80 m² Acker im Thalacker, mit Wohnhaus zum «Landhof», Scheune, Stallung, Waschhaus und Schweinestall, zusammen versichert für Fr. 49,500; 55 Aren 89 m² Acker, Thalacker; 19 Aren 88 m² Acker, Thalacker; 14 Aren 38 m² Acker, Thalacker; 126 Aren 55 m² Acker, Thalacker; 9 Aren 05 m² Acker, auf der Loog; 26 Aren 85 m² Acker, auf der Wacht; 14 Aren 95 m² Acker, Thalacker; 15 Aren 80 m² Matten, Baselmatt; 63 Aren 20 m² Matten, Baselmatt; 12 Aren 06 m² Matten, Niederherg; 10 Aren 20 m² Acker, Mischeli; 20 Aren 96 m² Acker, Mischeli; 17 Aren 20 m² Acker, Langenhag; 10 Aren 78 m² Wald in den Fiechten.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 23. September 1904 an zur Einsicht offen.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (2313¹)

Schuldner: Goldhaum, B., Konfektionsgeschäft, Marktgasse 21, in Zürich I.

Datum der Bewilligung der Stundung: 19. August 1904.

Sachwalter: W. Elsener, Rechtsanwalt, Rämistrasse 6, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis 14. September 1904.

Gläubigerversammlung: Montag, den 3. Oktober 1904, nachmittags 3 Uhr, im Strohhof, I. Stock, in Zürich.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 22. September 1904 an.

Kt. Aargau. *Bezirksgericht Zofingen.* (2329)

Schuldner: Plüss-Weber, G., Handlung, in Murgenthal, gewesener Inhaber der Firma «G. Plüss», Tuch-, Konfektions- und Massgeschäft, in Langenthal.

Datum der Bewilligung der Stundung: 24. August 1904.

Sachwalter: H. Jäggy, Vize-Gerichtspräsident, in Rothrist.

Eingabefrist: Bis 17. September 1904 in der Gerichtskanzlei Zofingen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. Oktober 1904, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 9. Oktober 1904 an.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Biel.* (2327)

Schuldner: Picard, Marcel, von Aegerten, Inhaber der Firma «Marcel Picard», Uhrenfabrikant, in Biel.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 3. September 1904, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Biel, im Amthause daselbst.

Kt. Schwyz. *Bezirksgericht Küssnacht.* (2351)

Schuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Meyer, Klemenz L., Schuhmacher (S. H. A. B. Nr. 197 vom 14. Mai 1904, pag. 785).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 12. September 1904, nachmittags 3½ Uhr, im Sitzungslokal des Bezirksgerichts Küssnacht (Rathaus daselbst).

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Aargau. *Bezirksgericht Kulm.* (2328)

Der von Schmidlin, Jakob, Zigarrenfabrikant, in Reinach, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag zu 10% ist vom Bezirksgericht unterm 9. August 1904 bestätigt worden.

Die angebotenen 10% sind drei Monate von der Publikation der Bestätigung hinweg zahlbar.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1904. 24. August. Firma **Spoerry & Schaufelberger** in Wald (S. H. A. B. Nr. 238 vom 17. Dezember 1891, pag. 963). An Stelle des verstorbenen Theophil Spoerry ist als Kollektivgesellschafter in die Firma eingetreten: Heinrich Theophil Spoerry, von und in Wald.

24. August. In der Firma **Henry Baer & Co** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 370 vom 2. November 1901, pag. 1478) hat der Kommanditär Konrad von Meyenburg seine Kommanditeinlage auf Fr. 50,000 (Franken fünfzigtausend) erhöht. Domizil und Geschäftslokal befinden sich nunmehr in Zürich III, Elisabethenstrasse 12.

24. August. Unter dem Namen **Viehzuchtgenossenschaft Mädikon, Stallikon & Umgebung** hat sich mit Sitz in Stallikon am 31. Juli 1904 eine Genossenschaft gebildet. Zweck derselben ist: Erhaltung und Vervollkommnung der Braunviehrasse durch Haltung von rassereinen Zuchtstieren, durch Auswahl der besten weiblichen Zuchttiere, durch genaue Führung der Zuchtregister und durch möglichst rationelle Aufzucht des Jungviehes. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss der Genossenschafter und durch Unterzeichnung der Statuten, und der Austritt freiwillig durch schriftliche Erklärung je auf 1. September, ferner durch Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Nach der Konstituierung der Genossenschaft eintretende Mitglieder haben eine Eintrittsgebühr von Fr. 20 zu entrichten. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Zur Bestreitung der laufenden Ausgaben ist zuhanden der Genossenschaftskasse für jedes in das Zuchtbuch eingetragene Stück Vieh ein Betrag von Fr. 3 zu bezahlen. Ferner hat jeder Genossenschafter einen Jahresbeitrag von Fr. 2 zu entrichten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder, für welche ein direkter Gewinn nicht beabsichtigt ist, ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 5 Mitgliedern, 3 Experten und zwei Rechnungsrevisoren. Der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretär und 1 Beisitzer, vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Alfred Huber, von und in Bucheneggs-Stallikon; Vizepräsident und Kassier Johannes Wild, von Wattwil (St. Gallen), in Mädikon-Stallikon; Sekretär, zugleich Herdebuchführer Johannes Zimmermann, von Trasadingen (Schaffhausen), in Baldern-Stallikon; und Gottlieb Huber, von und in Sellenbüren-Stallikon, und Otto Müller von und in Stallikon; beide Beisitzer. Geschäftslokal: Zum «Rössli», Baldern.

24. August. Inhaber der Firma **S. Kaiser** in Zürich I ist Severin Kaiser, von Uttenweiler (Württemberg), in Zürich V. Bilder- und Spiegel-Abzahlungsgeschäft; Buchhandlung und Kunstanstalt. Hornergasse 15.

24. August. Die **Oesterreichisch-Schweizerische Actiengesellschaft für Waldausbeutung und Holzimport** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 7 vom 9. Januar 1904, pag. 25) hat in der Generalversammlung vom 7. April 1904 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen früher publizierter Bestimmungen vorgenommen. Zwecke der Gesellschaft sind: Erwerbung und Ausbeutung von Waldgütern, Betrieb von Sägereien und Holzhandel, sowie von solchen Wirtschafts- und Industriezweigen, welche mit dem jetzigen und spätern Gutsbesitze verbunden sind oder zu einer umfassenden und rationellen Ausbeutung gehören, und Beteiligung an Holzhandel und Holzindustriegeschäften. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» in Bern; die Generalversammlung kann auf Vorschlag des Verwaltungsrates weitere Publikationsorgane bestimmen. Der gegenwärtig aus 5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat ernennt diejenigen Personen aus oder ausserhalb seiner Mitte, welche die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft führen. Als solche sind gewählt folgende Mitglieder des Verwaltungsrates: Heinrich Klinger-Huber, von Embrach, in Zürich IV, Delegierter, und Jakob Schlumpf, von Mönchaltorf, in Zürich V. Dieselben zeichnen gemeinsam. Die bisherigen Unterschriften von Ernst Gyr, David Angst, und Alphons Trincano sind erloschen.

24. August. Die Firma **E. Rumpf-Mosimann** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 420 vom 17. Dezember 1901, pag. 1677) meldet als nunmehriges Geschäftslokal an: Zähringerstrasse Nr. 55, am Leonhardplatz, und als Natur des Geschäftes: Tapeten-Spezialgeschäft.

25. August. Inhaber der Firma **Ludwig Iselor** in Zürich V ist Ludwig Iselor-Weber, von Bolgenach (Oesterreich), in Zürich V. Droschkenanstalt; Holz- und Kohlenhandlung. Klosbachstrasse 36.

25. August. Die Firma **A. Eberhard** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 254 vom 27. Juni 1903, pag. 1013) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Tiefenhöfe 6 (Paradeplatz), und als Natur des Geschäftes: Agentur, Kommission und Versicherungs-Bureau.

25. August. Die Firma **G. Wolf-Kuhn** in Illnau (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1893, pag. 695) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1904. 24. August. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Gelterfingen-Mühledorf,** mit Sitz in Gelterfingen (S. H. A. B. Nr. 82 vom 6. März 1900, pag. 331) hat in ihrer Hauptversammlung vom 24. April 1904 an Stelle des Friedrich Kräbenbühl zum Kassier gewählt Albert Zimmermann, Landwirt, auf dem Stutz zu Gelterfingen, und an Stelle des Christian Megert zum Beisitzer Friedrich Ramseier, Landwirt, in der Filgessen zu Mühledorf. Im übrigen ist in der Bestellung des Vorstandes keine Aenderung eingetreten.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1904. 25. August. Der Verein unter dem Namen **Samariterverein Aarau** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 74 vom 24. Februar 1904, pag. 293) hat an Stelle von Prisca Schneider zur Schriftführerin gewählt Mina Fröhlich, von Brugg, in Aarau.

25. August. Der Verein unter dem Namen **Schweizerische naturforschende Gesellschaft** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 314 vom 16. November 1898, pag. 1306) hat an Stelle von Professor Karl Friedrich Geiser zum Präsidenten gewählt: Dr. Fritz Sarasin, von und in Basel, ferner an Stelle von Professor Dr. Alfred Kleiner zum Vizepräsidenten Dr. Albert Riggenbach, von und in Basel, und an Stelle von Professor Dr. C. Schröter zum Aktuar Dr. Pierre Chappuis, von Rivaz und Puidoux, in Basel.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 24 août. La maison **Charles Seyboth et Co.**, Petite métallurgie, aux Acacias, commune de Carouge (F. o. s. du c. du 7 juin 1902, nº 218, page 870), donne dès ce jour, procuration personnelle et distincte, à Charles-Lucien Bouvier, de Genève, y domicilié. Il n'est rien changé aux pouvoirs conférés antérieurement à l'associée commanditaire, Mme. Vve. Philippe Seyboth.

24 août. Dans son assemblée générale du 28 juin 1904, la société anonyme ayant pour titre **Compagnie Genevoise des Tramways électriques**, ayant son siège à la Jonction, Plainpalais (F. o. s. du c. du 1er octobre 1903, nº 373, page 1490), a nommé membres du conseil d'administration, César Hudry, avocat; John Ramel, agent de change; et Hermann Spahlinger, maître d'hôtel, tous trois à Genève, lesquels remplacent Emile Servet, François Forestier, et Eugène Privat, dont les fonctions ont pris fin.

24 août. Dans son assemblée générale du 17 août 1904, la société anonyme ayant pour titre **Société Immobilière de la Construction moderne**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 novembre 1903, nº 415, page 1657), a décidé l'augmention de son capital social, qui, du chiffre de fr. 16,800, a été porté à vingt-mille francs (fr. 20,000), par l'émission de 32 actions nouvelles de fr. 100 chacune, toutes souscrites et libérées de un cinquième. Dans la même assemblée, Pierre Pignolo, entrepreneur de gypserie, à Genève, a été nommé membre du conseil, en remplacement de Adelelmo Malavasi, démissionnaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 17591. — 23. August 1904, 8 Uhr.
Dr E. Ritsert, Fabrikant,
Frankfurt a. M. (Deutschland).
Pharmazeutische Präparate.

PARANEPHRIN

Nº 17592. — 23 août 1904, 8 h.
Tavannes Watch Cº, fabrique,
Tavannes (Suisse).
Montres et parties de montres.

"SANS DOL"

Nº 17593. — 23 août 1904, 8 h.
Richard Pielmann, négociant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres.

"SYMPHONIE"

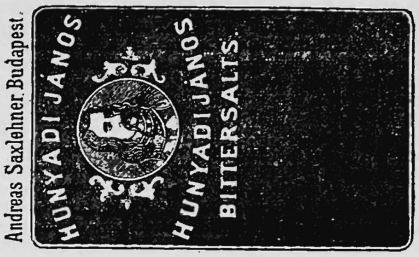
Nr. 17594. — 24. August 1904, 8 Uhr.
Andreas Saxlehner, Kaufmann,
Budapest (Ungarn).
Mineralwasser.

Andreas Saxlehner, Budapest.

Nr. 17595. — 24. August 1904, 8 Uhr
Andreas Saxlehner, Kaufmann,
Budapest (Ungarn).
Flaschen-Deckkapseln für Bitterwasser und dergl.

Nr. 17596. — 24. August 1904, 8 Uhr.
Andreas Saxlehner, Kaufmann,
Budapest (Ungarn).
Flaschen-Korken für Bitterwasser und dergl.

Nr. 17597. — 24. August 1904, 8 Uhr.
Andreas Saxlehner, Kaufmann,
Budapest (Ungarn).
Hunyadi János Bittersalz.



Nr. 17598. — 24. August 1904, 8 Uhr.
Andreas Saxlehner, Kaufmann,
Budapest (Ungarn).
Hunyadi János Bitterwasser.

Andreas Saxlehner, Budapest.

Nr. 17599. — 24. August 1904, 8 Uhr.
Andreas Saxlehner, Kaufmann,
Budapest (Ungarn).
Bitterwasser.

Hunyadi János

Nr. 17600. — 24. August 1904, 8 Uhr.
Andreas Saxlehner, Kaufmann,
Budapest (Ungarn).
Bitterwasser.

Hunyadi

Nr. 17601. — 24. August 1904, 8 Uhr.
Andreas Saxlehner, Kaufmann,
Budapest (Ungarn).
Bitterwasser.

János

Nº 17602. — 26 août 1904, 8 h.
Société anonyme Léon Lévy & frères, fabrique,
Bienne (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.
(Transmission du nº 3093 de Léon Lévy & frères.)

Nr. 17603. — 26. August 1904, 12 Uhr.
The Continental Bodega Company (mit Hauptsitz in Brüssel),
Kaufleute,
Frankfurt a. M. (Deutschland).
Weine und Spirituosen.

Continental

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Warenverkehr mit Russland. Das deutsche Generalkonsulat in Warschau macht darauf aufmerksam, dass bei Warensendungen nach Russland es von grösster Wichtigkeit ist, die Zolldeklarationen genau und richtig auszufertigen und möglichst einen Spediteur mit der Abfertigung zu betrauen. Selbst versehentliche Schreibfehler in den Deklarationen ziehen empfindliche Zollstrafen nach sich, gegen die spätere Reklamationen in der Regel nutzlos bleiben.

Um Weiterungen und Verzögerungen zu vermeiden, sei auch darauf zu achten, dass die Adressen auf den Sendungen und Frachtbriefen richtig und genau angegeben werden.

Gesuche an die russischen Zollämter sind stempelpflichtig. Falls Ihnen daher nicht die gesetzliche Stempelgebühr von 1 Rubel 20 Kopeken beigefügt ist, werden sie von den Zollbehörden entweder gar nicht beantwortet, oder die ersuchende Firma wird zunächst dahin verständigt, dass sie zuvor jene Stempelgebühr einzusenden habe. Da jetzt im Postverkehr mit Russland Geldbeträge durch Anweisung übermittelt werden können, so ist es, falls die betreffende Firma über keine russischen Stempelmarken verfügt, am einfachsten, den Gebührenbetrag dem Zollamt gleichzeitig mit dem Gesuche durch die Post überweisen zu lassen.

Bei Einziehungen von Aussenständen ist es ratsam, sich der Vermittlung eines soliden Bankhauses oder eines tüchtigen Rechtsanwalts, nicht eines sogenannten Inkassobureaus, zu bedienen.

— **Isthmus von Panama.** Laut Mitteilung der amerikanischen Gesandtschaft hat der Präsident der Vereinigten Staaten durch Verfügung vom 24. Juni 1904 die Kanalzone des Isthmus von Panama dem Handel mit befreundeten Nationen eröffnet erklärt und als Häfen für die Einfuhr in die genannte Zone Ancón und Crystobal bezeichnet.

* * *

Isthme de Panama. A teneur d'une communication de la légation des Etats-Unis d'Amérique, le président des Etats-Unis a, par arrêté du 24 juin dernier, déclaré ouvert au commerce des nations amies la zone du canal de l'isthme de Panama et désigné les villes d'Ancon et de Crystobal comme ports d'importation.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	18 août. £	25 août. £		18 août. £	25 août. £
Encaisse métallique	25,732,185	26,636,656	Billets émis . . .	52,196,935	52,971,620
Réserve de billets	23,607,925	24,643,635	Dépôts publics . .	6,528,913	6,769,007
Effets et avances	25,049,787	25,122,298	Dépôts particuliers	40,231,792	41,074,703
Valeurs publiques	14,234,402	14,234,402			

Deutsche Reichsbank.

	15. August. Mark	23. August. Mark		15. August. Mark	23. August. Mark
Metallbestand	937,292,000	970,206,000	Notencirkulation	1,228,335,000	1,206,432,000
Wechselportef.	749,802,000	742,355,000	Kurzf. Schulden	547,047,000	580,702,000

Banca d'Italia.

	31 juillet. L.	10 août. L.		31 juillet. L.	10 août. L.
Moneta metallica	671,238,257	670,196,087	Circolazione	877,756,549	868,780,999
Portafoglio . .	294,150,355	281,463,748	Conti corr. a vista	96,645,353	95,143,221

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Billigste Route nach England über

Hoek van Holland-Harwich

Bern-London.

Einzelreise: *I. Kl. Fr. 131.10; II. Kl. Fr. 92.75.*

Korridor (D)-Zug mit Restaurationswagen (Table-d'hôte-Frühstück und Diner) zwischen **Harwich** und **London.** Keine Platzgebühr.

Näheres durch **U. M. CROWE,** Fahrkarten-Ausgabestelle der Great Eastern-Bahn, **Basel,** Dornacherstrasse 22.

Das **Liverpool Street Hôtel** ist mit dem Ankunftsbahnhofe in **London** direkt verbunden. Näheres durch *H. C. Amendt,* Manager. (1247).

Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie).

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von [1866]

3¾ % Obligationen unserer Bank

al pari, auf 3—5 Jahre fest, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Basel, den 25. August 1904.

Die Direktion.

Die

Zürcher Kantonalbank

nimmt Gelder an gegen ihre [684]

3½ % Obligationen,

in Stücken von **Fr. 500, 1000** und **5000,** kündbar nach 4 Jahren.

I^e komprimierte blanke Stahl-

WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stahle en gros. (1700)

Schneidige Körperformen

Bei Bestellung eines Anzuges verlangen Sie von Ihrem Schneider als Wattierung

nur Grosslaub's Pat.-Rosshaarstoff geknotet D. R. P. 106412.

Jeder moderne Schneider kennt die Vorzüge dieses Rosshaarstoffes und versteht denselben zu verarbeiten, so dass Sie ein Kleidungsstück erhalten, welches **dauernd faltenlos und schön gewölbt selbst bei Flachbrüstigen sitzt.** (1731;)

Das **lästige Durchsticheln der Rosshaare ist ausgeschlossen.**

Dieser **geknotete** Rosshaarstoff ist in jedem bessern Schneiderartikelgeschäft und bei den Grossisten der Branche zu haben.

Hainichen i/Sa.

Patent-Rosshaarstoff-Weberei

Carl R. Grosslaub.

(1635.)

Ed. v. WALDKIRCH, avocat.

Conseil en matière de marques de fabrique et de propriété intellectuelle, 4, Rue Christophe, **BERNE.** (1090;)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Schweizerische Wagonsfabrik Schlieren A.-G.

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

III. ordentlichen Generalversammlung

auf **Freitag, den 16. September 1904, nachmittags 2¼ Uhr, im Verwaltungsgebäude in Schlieren,** eingeladen.

Traktanden:

1) Verlesen des Geschäftsberichtes.
2) Bericht der Kontrollstelle.
3) Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlust-Rechnung pro 1903/1904.
4) Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5) Eventuell Wahlen in den Verwaltungsrat.
6) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Ersatzmann.

Die Bilanz und der Gewinn- und Verlustkonto, nebst Antrag der Rechnungsrevisoren, liegen vom 1. September an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten werden die Stimmkarten vor Beginn der Versammlung gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien verabfolgt.

Schlieren, den 26. August 1904.

(1879) **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerischer Bankverein.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3¾ % Obligationen unseres Instituts

al pari, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Basel, Zürich und **St. Gallen,** im Juni 1904.

(1520) **Die Direktion.**

Fr. 200,000

werden zur Ausbeutung einer ca. 100 % Nutzen abwerfenden patentierten Erfindung (industriell unentbehrlicher Apparat), event. auch in Anteilen von mindestens Fr. 30,000 **gesucht.** Die Fabrikation ist in vollem Gange. Risiko gänzlich ausgeschlossen. — Gefl. Offerten erbeten sub Chiffre Z V 7196 an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1878;)

Fabrik für Eisenkonstruktionen und Maschinenbau

M. KOCH, Eisengiesserei, **Zürich**

liefert zu ausserordentlich billigen Preisen

Zweiteilige Patentriemenscheiben

mit folgenden Vorzügen: (1726;)

1) Ganz zuverlässiger Gang bei grosser Tourenzahl;
2) Gefällige Form und sehr leichtes Gewicht;
3) Benützung für Wellen verschiedener Durchmesser durch Auswechslung der zweiteiligen Einlage-Büchsen.
4) Tadelloses Festsitzen auf der Welle, trotz Wegfall von Keil und Nute.

Man verlange Preise für komplette Transmissionen.

Metallwarenfabrik Zürich

(1618;) **D. WIESER & Cie.**

Metallplakate in einfacher und künstlerischer Ausführung, glatt und in Relief. Massenartikel. — Muster und Preislisten auf Verlangen franko.

PYRASPIS **Feuerschutz-Holz-Anstrich-Farbe**

macht Holzwerk unentflammbar! (359,)

Ch. H. Pfister & Co., Basel.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.